CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia del Divino Salvador de Joane (Joane, Braga)
MUNICIPIO: Joane, Vila Nova de Famalicão
PROVINCIA: Braga (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3828; EMP 582
N. INV: MPXII, Braga, SL N.° 51
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: sillar
TIPO: Granítica

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 42 x 47,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA: 6,5
H. MIN. LETRA: 5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: sillar, rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Era M CCCª L XX Iª [...] / req(u)iescat s[...] / ab(b)as · de [...] / Joane · fe[cit] [...]

Texto dado por EMP 582.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 582
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: El epitafio fue grabado en sillares de la pared de la iglesia, señalando, posiblemente, la localización del sepulcro del párroco. Por el texto que se conserva, parece evidente que el epitafio se prolongaba hacia el sillar colindante de la derecha (EMP 582).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1333, siglo XIV.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia del Divino Salvador de Joane (Joane, Braga).
OBSERVACIONES ARQUEOL.: Actualmente se conserva en el Museo Pío XII de Braga, con el número de inventario 51 (EMP 582).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3828; EMP 582;
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

582